Uncharted territory?
Towards a non-cartographic account of Germanic syntax

Jan-Wouter Zwart
University of Groningen

This article discusses the consequences of a strictly derivational approach—where syntactic relations are construed dynamically as the derivation proceeds—to the analysis of key areas of Germanic syntax. It discusses the nature of syntactic positions from a non-cartographic point of view. Evidence supporting a non-cartographic approach is found in word order transitivity failures in various domains (the left periphery, the order of adverbs, the adjective-noun construction). The implications of a non-cartographic approach are discussed in four key areas of Germanic syntax (the fine structure of the left periphery, topicalization/focalization, subject placement and object placement).

1. Introduction*

In a common implementation of the Minimalist Program (Chomsky 1995), syntactic structure is built from the bottom up by a recursive operation Merge, which combines two elements into a constituent. On this view, the computational system of human language is inherently derivational, in the sense that a syntactic object is defined in terms of a sequence of applications of the operation Merge. As argued by Epstein et al. (1998), syntactic relations can likewise be defined in terms of the operation Merge; on the strictest implementation, such relations are restricted to pairs of sisters created by Merge.

*This article was written in March 2006 and presented on April 2 of that year as one of the keynote lectures at the 21st Comparative Germanic Syntax Workshop, University of California, Santa Cruz. I would like to thank the organizers for including it in the program. Thanks are also due to Vera Lee-Schoenfeld, Jim McCloskey, Sandra Chung, Jeroen Van Craenenbroeck, Jan Koster, and the editors and reviewers for this volume. An earlier version of this article, without the benefit of reviewer’s comments, appeared in Groninger Arbeiten zur germanistischen Linguistik 45 (2007), 55–75.
This ‘derivational turn’ of the theory of grammar raises the question whether derivations are guided by (innate) global considerations of syntactic architecture, or whether they proceed on a strictly local basis, caring only about the syntactic and semantic relations between members of sister pairs. Much current work still seems to assume that derivations work towards a fixed goal, a universal syntactic structure characterized by strict hierarchies among functional elements and by the rules of phrase structure (e.g., Cinque 2002 and following publications). However, from the derivational point of view, the question is justified whether such a universal structure guiding the derivation needs to be assumed. As long as the operation Merge and the syntactic objects it yields are clearly defined, a more economical implementation of the Minimalist Program might dispense with global considerations and adopt a more flexible, dynamic approach to syntactic structure.

In this article I would like to discuss the question of fixed vs. flexible structure in the context of Germanic syntax. The standard approach to Germanic generative syntax is firmly rooted within a strict cartographic tradition. For instance, the analysis of the verb second pattern of Continental West-Germanic, North-Germanic, and earlier stages of English, based on Den Besten (1977), assumes that all main clauses have the same expansion (CP, in the standard terminology since Chomsky 1986), and describes the verb second pattern as resulting from movements of heads and phrases to fixed positions within the clausal architecture. As we will see, one of the consequences of the non-cartographic approach is that reference to fixed positions becomes meaningless: positions are defined in terms of sisterhood relations (essentially, in terms of Merge), not in terms of a preinstalled map of the clause. What I set out to do in this article is chart the consequences of a non-cartographic approach to Germanic syntax (in particular, Continental West-Germanic syntax) in a limited set of key domains.

The article has the following contents. In section 2, I discuss a central concept to the issue at hand, namely ‘syntactic position’ (cf. Nilsen 2003), opposing the rigid, cartographic approach and the flexible, non-cartographic approach. In section 3, I discuss evidence, some from the literature, some new, suggesting that even a weak cartographic approach is unable to account for certain word order patterns, namely those which cannot be derived from a hierarchical scale needed to account for other word order patterns (transitivity failure). Then in section 4, I briefly sketch an implementation of the non-cartographic approach in major areas of Germanic syntax.1

1. I would like to acknowledge here the tradition of a flexible approach to syntax pursued in recent years by various researchers from Utrecht University (see Neeleman & Weerman 1999; Koeneman 2000; Nilsen 2003). An important recent contribution, Neeleman and Van de Koot (2008), particularly relevant to key aspects of Continental West-Germanic syntax,
2. Syntactic positions

I would like to begin by opposing two ways of defining syntactic positions, and then introduce some terminology needed in the discussion to follow.

2.1 The cartographic vs. the dynamic approach to syntactic structure

First, we might define a syntactic position in terms of a fixed map of the clause: the cartographic approach. The map itself is the outcome of the application of the rules of phrase structure (the X-bar theory, e.g., Chomsky 1986) to empirical observations. A strong version of the cartographic approach holds that observations regarding a construction X in language A allow us to draw conclusions regarding the structure of another construction Y in language A, or about the structure of X and Y in languages other than A. Likewise, we may on this approach use observations regarding constructions X and Y—even if they do not cooccur in any language—to piece together a general (universal) structure of the clause in which both X and Y find expression.

Second, we might define a syntactic position in terms of its local environment: the dynamic approach. On this approach, positions are emerging properties of derivations, created by the structure building procedure. The approach assumes that syntactic operations (essentially the single operation Merge which combines two elements into a constituent) are triggered by some local requirement, and take place without consideration of overall syntactic architecture.

It is possible that the two approaches represent two sides of the same coin. On their strongest formulations, this is certainly not the case. The strong cartographic approach, for instance, entails that underlying a simple sentence like John left is an entire structure containing the full array of functional projections identified in work by Rizzi (1997) and Cinque (1999). The map describing that structure is universal and possibly an integral part of the faculty of language, and all clauses have the same expansion. This is incompatible with a dynamic approach, which on its strongest formulation denies the existence of universal phrase structure rules; what is universal is the way elements are merged, and what the operation yields; other than that, what you see is what you get, and there is no requirement stating that every clause needs to be expanded up to the CP-level, for instance.

regretfully came to my attention only after the present article was completed. Neeleman and Van de Koot argue that word order phenomena involving topic-comment/focus-ground need to be analysed as a function of a (flexible) mapping between information structure and syntactic structure, arguing explicitly against a range of implementations of the cartographic approach to this domain of facts.
Weaker versions of the cartographic and dynamic approaches might seem to be compatible. A weak cartographic approach might accept that not all projections need to be realized in full; just that when they are realized, they are bound to appear in a certain hierarchical order. On a weak dynamic approach, we might say that the map of the clause is an abstraction of the structure of different clauses or clause types. However, there is reason to believe that such an abstraction is impossible, because of the existence of word order transitivity failures (see section 3 and references cited there). Such transitivity failures suggest an inherent flexibility to the way structure is created, which is impossible to capture even on a weak version of the cartographic approach.

The next section discusses a number of transitivity failures relevant to the question at hand. Before we turn to those, I would like to sketch very briefly the outlines of a non-cartographic approach to phrase structure.

2.2 A non-cartographic approach to phrase structure

We start from the assumption that syntactic structure is the product of a single operation, Merge. We therefore aim to define syntactic positions in terms of the operation Merge.

We take Merge in its simplest form to be an assignment operation which takes an element from a certain resource (the Numeration of Chomsky 1995) and assigns it to a workspace (the current derivation under construction). As pointed out by Jaspers (1998), such an operation is inherently asymmetric, in the sense that its product contains a previously existing part (the current stage of the derivation) and a newly added element (the element merged). We will therefore say that an element \( \alpha \) is merged to a workspace \( \delta \) (instead of \( \alpha \) and \( \delta \) merging together).

We can now define the position in which \( \alpha \) is merged to a workspace \( \delta \) as the occurrence of \( \delta \), to use a term coined for this purpose by Chomsky (2000:115). Let \( P \) be a derivation (i.e., a syntactic object derived by Merge). Then before merger of \( \alpha \) to \( \delta \), \( P = \delta \), and after merger of \( \alpha \) to \( \delta \), \( P \) is the ordered pair \( (\alpha, \delta) \). At that point, we define the occurrence \( \text{occ} \) of \( \delta \) in \( P \) as \( P \) minus \( \delta \). Hence,

\[
\text{(1)} \quad \text{given a workspace } \delta \text{ of a derivation } P, \text{ and an element } \alpha \text{ merged to } \delta, \text{ the position of } \alpha = \text{occ}(\delta) \text{ in } P.
\]

It follows that only elements merged to the workspace have a syntactic position. (Thus, \( P \) and \( \delta \) have no syntactic positions. The operation Merge creates them, but does not position them. It remains to be seen whether this is a desirable consequence.)

We now posit that positions are created (i.e., elements are merged) because the workspace needs them. This ‘need’ is standardly described in terms of (uninterpretable) features which must be eliminated to prevent a derivation from crashing.
Uncharted territory? I tentatively propose a slightly different take, where what the workspace needs is the resolution of an inner conflict (see also Platzack 1996; Koeneman 2000; Nilsen 1997, and Van Craenenbroeck 2006 for earlier similar approaches to movement). I believe the EPP of Chomsky (2001) to be essentially a requirement of this type. Examples of inner conflicts that might arise in this context are subjects contained within predicates, topic elements contained within a focus domain, operator elements contained within their scopal domain, etc.2

The idea would be that the ‘movement’ triggered by this inner conflict is externalization of the offending element. To be precise, we do not assume that material is extracted from the workspace (i.e., there is no such operation as ‘internal merge’, cf. Chomsky 2004 & Koster 2007). Every operation Merge assigns an element from the resource to the workspace. Note that we have not stipulated that elements merged are eliminated from the resource, nor will we (in fact, we may maintain that each stage of the workspace is properly included in the resource, if it is possible to ‘move’ a syntactic object created in the course of the derivation). Therefore, an element from the resource which causes an inner conflict within the workspace is still available in the resource to be assigned to the workspace a second time, and this element may then be stricken from the workspace in its original position, under a condition of identity (leaving a gap or trace).3

The technicalities of the operation are not crucial at this point. What is crucial is the hypothesis that merger is triggered by properties of a workspace. It follows from this hypothesis that positions are not absolute, but relative to a given workspace. For example, the position of subject of a clause is defined as the occurrence of any workspace which may function as the clausal predicate. This is different from the traditional definition in which the subject position is the specifier position of a functional head T (tense) (see section 4.3).

If this approach to structure and ‘movement’ is on the right track, it implies that caution is advised when describing a syntactic process as targeting fixed positions, such as Spec,CP. It would have to be established in each particular case that the sister of Spec,CP is characterized by an inner conflict requiring externalization of an offending element. Beyond that, there are no particular requirements associated with either the moving category or the position it moves to which could force such an operation.

---

2. As pointed out by a reviewer, this approach to the trigger for Merge does not extend to the first operation Merge in a derivation.

3. The question of the fate of the lower copy is not particular to the approach to ‘movement’ contemplated here, so I will not discuss it any further at this point.
3. Transitivity failures

Empirical evidence against even the weak cartographic approach has accumulated in recent years, focusing on failures of word orders expected on the basis of reasoning by transitivity (Bobaljik 1999; Nilsen 2003; Van Craenenbroeck 2006).

Given a structure (2), where A, B, C are absolute positions, we may infer the reasoning in (3).

\[
\begin{array}{c}
A' \\
A \\
B \\
B' \\
C \\
C' \\
Z \\
\end{array}
\]

(2) \( A > B \) \( B > C \) \( A > C \)

(3) \( A > B \) \( B > C \) \( A > C \) i.e., \( *C > A \)

In other words, since A precedes B, and B precedes C, we may infer that A precedes C and not vice versa. Sections 3.1–3.4 discuss a range of cases where such word order transitivity fails to hold. Useful testing grounds for questions of this type are provided by Rizzi’s (1997) fine structure of the left periphery, Cinque’s (1999) adverb hierarchy, Vendler’s (1968) adjective scale, etc.

If positions are relative, the structure in (2) follows if Z needs C, C’ needs B, B’ needs A and A’ does not need B or C. But nothing a priori excludes a derivation like (2) in which A’ does need B or C. For example, the word order where C precedes A may occur when, after (2) has been derived, an inner conflict is caused by C within A’ (for example, when A creates a focus domain and C is a topic). As we will see, transitivity failures discussed in the literature are often of this type.

3.1 Van Craenenbroeck (2006) on the left periphery

Based on studies of word order phenomena within the left periphery of Italian, Rizzi (1997) concludes that functional projections within the left periphery are hierarchically ordered as in (4):

(4) \( \text{Force} > (\text{Topic}) > \text{Focus} > (\text{Topic}) > \text{Finite} \)

In this analysis, wh-elements appear in the specifier position of Focus, and clitic left dislocated elements in the specifier position of Topic. As Van Craenenbroeck (2006)
observes in Venetian (data from Cecilia Poletto by p.c.), Topic precedes Focus (5a), and the complementizer *che* follows (wh-)Focus (5b), but precedes Topic (5c):

(5)  
   a. Topic > Focus > *che*  
      *Me domando el premio Nobel a chi che* i ghe lo podaria dar  
      I wonder the Nobel prize to who that they should give it to him  
      ‘I wonder who they should give the Nobel prize.’  
   b. Focus > *che*  
      *Me domando chi che Nane ga visto al marcà*  
      I wonder who that Nane saw at the market  
      ‘I wonder who Nane saw at the market.’  
   c. *che* > Topic  
      *Me dispiase che a Marco i ghe abia ditto cussì*  
      I’m sorry that to Marco they told him so  
      ‘I’m sorry that they told Marco so.’

It follows that there is no simple reasoning by transitivity which would derive the position of the complementizer in (5a).

Van Craenenbroeck (2006) proposes to understand the word order in the Venetian left periphery as follows. The key factor explaining the distribution of Topic elements in Venetian is their inability to remain inside a focus-marked domain. In our terms, a topic element inside a focus-marked domain creates an inner conflict within the focus-marked constituent, and must be merged anew (leading to erasure of the offending element). Van Craenenbroeck assumes that in unmarked clauses, IP constitutes a focus-marked domain, forcing externalization of any topic element contained inside it. As the externalization takes place as soon as the problem arises (i.e., as soon as IP is created), the topic element will be merged prior to the introduction of the complementizer in the derivation, leading to the *che*-Topic order of (5c). The focus-marked wh-elements are merged in Spec,CP in Van Craenenbroeck’s analysis, yielding the order of (5b) on standard assumptions. However, introduction of a wh-element creates a new focus-marked domain, which forces the topic element to be merged again, this time *later* than the merger of the complementizer, yielding the order of (5a).

Van Craenenbroeck notes that this analysis implies that elements in the left periphery do not have a fixed landing site, and hence that the cartographic approach cannot be maintained. (I refer to Van Craenenbroeck’s paper for discussion of alternatives within a cartographic approach adopting (4).)

3.2 Nilsen (2003) on adverb ordering

In the extended adverb hierarchy of Cinque (1999), a modal adverb like *possibly* precedes an aspectual adverb like *always*. As Nilsen (2003:10f) notes, this ordering
is attested in Norwegian as well, where possibly precedes negation (6a), and always follows it (6b). However, the inverse order (always possibly) is also found (6c):

(6) a. possibly > neg
Ståle har muligens ikke spist hvetekakene sine
Ståle has possibly not eaten his weaties

b. neg > always
Ståle hadde ikke alltid spist hvetekakene sine
Ståle had not always eaten his weaties

c. always > possibly
..hvor spillerne alltid muligens er et klikk fra å vinne $1000
where players always possibly are one click away from winning $1000

The crucial observation here is that the order of possibly and always is fixed only relative to negation, but not relative to each other. In Nilsen’s (2003) analysis, the order in (6a) is explained by the circumstance that possibly is a positive polarity item, which—to use our terminology—creates an inner conflict when possibly is contained within a negative-marked domain. The order in (6b) Nilsen derives from the general inability of universal quantifiers to outscope negation; as we would say, negation inside a universal quantifier-marked domain creates an inner conflict. But no inner conflict is created by merging possibly and always in either order, and hence both orders occur. Again, this is not predicted on any cartographic approach, while the more flexible derivation contemplated here makes it possible.

3.3  Bobaljik (1999) on the argument-adjunct interaction

The adverb hierarchy of Cinque (1999), collapsed somewhat coarsely in (7a), contains no information regarding the distribution of the grammatical functions; yet these are also strictly ordered according to the scale in (7b):

(7) a. adverb hierarchy
speech act > evaluative > temporal > aspectual > manner

b. grammatical function hierarchy
subject > indirect object > direct object

As Bobaljik (1999) observes, there appears to be no fixed combination of the two hierarchies, across languages, or even within a single language. In (8a), a low grammatical function is seen to precede a high adverb, whereas the situation is reversed in (8b):

(8) a. direct object > speech act adverb
..dat Jan Marie het boek eerlijk gezegd niet gegeven heeft (Dutch)
..that John Mary the book frankly not given has
..‘..that frankly John didn’t give Mary the book.’
b.  \textit{manner adverb} > \textit{indirect object}

..dat Jan \textbf{snel} Marie het boek gegeven heeft
that John \textbf{quickly} Mary the book given has
\textquote{.that John gave Mary the book quickly.}'

This suggests that both hierarchies play in different dimensions, frustrating attempts to reach a unified cartographic representation of the clause.

3.4 Adjective order

It is well-known that adjectives appear in certain orders, summarized in the scale in (9) from Vendler (1968):\textsuperscript{4}

\begin{equation}
\text{(9)} \quad \text{quality} > \text{size} > \text{shape} > \text{color} > \text{origin}
\end{equation}

This hierarchy is observed in (10a), but not in (10b):

\begin{equation}
\begin{aligned}
\text{(10) a.} & \quad \text{color} > \text{origin} \\
& \quad \text{a red Hungarian car}
\end{aligned}
\end{equation}

\begin{equation}
\begin{aligned}
\text{(10) b.} & \quad \text{origin} > \text{color} \\
& \quad \text{a Hungarian red wine}
\end{aligned}
\end{equation}

These examples illustrate that adjectives (from any semantic class) may be construed in two ways, which have been called direct vs. indirect modification (Bolinger 1967; Sproat & Shih 1988; Cinque 2003). There are various aspects to the direct-indirect opposition, but a quick grasp of it is provided by thinking of indirect modification as being predicational, and direct modification as being non-predicational. Thus, we may say that a red wine is actually a deep purple, but not so with a red car; hence \textit{red} is indirectly modifying in (10a) and directly modifying in (10b).

As observed by Sproat & Shih (1990), the adjective hierarchy in (9) is observed only with direct modification adjectives, indirect modification adjectives showing more syntactic freedom. In Mandarin Chinese, indirect modification adjectives are construed with the noun via a linker, whereas direct modification adjectives are bare; only the latter show the fixed ordering:

\begin{equation}
\begin{aligned}
\text{(11) a.} & \quad \text{size} > \text{shape} \\
& \quad \text{xiao de lü de huaping} \quad \text{(Mandarin)} \\
& \quad \text{small LINK green LINK vase}
\end{aligned}
\end{equation}

\begin{equation}
\begin{aligned}
\text{(11) b.} & \quad \text{shape} > \text{size} \\
& \quad \text{lü de xiao de huaping} \\
& \quad \text{green LINK small LINK vase}
\end{aligned}
\end{equation}

\textsuperscript{4} Unlike the preceding sections, the argument presented in this section is not taken from the existing literature.
Moreover, when direct and indirect modification adjectives are combined, the former invariably appears nearer to the head noun. In languages with prenominal adjectives, this means that the scale in (12) applies, regardless the semantic class to which the adjectives belong.

(12) indirectly modifying > directly modifying

This accounts for the order in (10b), where the directly modifying adjective red occupies a position unexplained by the adjective hierarchy in (9). Another example is provided in (13), where visible has the two readings in (14):

(13) the visible visible stars

(14) a. indirect modification: not blocked from sight
    b. direct modification: sufficiently luminous, not too distant, etc.

Direct vs. indirect modification here has to do with permanent (direct) vs. contingent (indirect) properties. The only sensible interpretation of (13) is one in which the left occurrence of visible has the indirectly modifying interpretation of (14a) and the right occurrence has the directly modifying interpretation of (14b). (See Cinque 2003 and Larson & Marušić 2004 for further discussion of the direct/indirect modification contrast.)

Various observations suggest that indirectly modifying adjectives are construed with the head noun in a different, more loose way than directly modifying adjectives. Some of these observations suggest that directly modifying adjectives are heads and indirectly modifying adjectives phrases. For instance, directly modifying adjectives resist premodification (15), while discontinuous construal of adjectives appears to be restricted to the indirectly modifying type (16):

(15) a. a ridiculously red Hungarian car
    b. #a Hungarian ridiculously red wine

(16) dan-da kunya-a walbu-wa nga-ku-l-da kurrkā-n !
    this-nom small-nom raft-nom 1-inc-pl-nom take-NEGIMP
    jungarra kurrkā-tha walbu                     (Kayardild; Evans 1995:249–250)
    big-nom take-IMP raft:nom
    ‘Let’s not take this small raft! Take the big raft.’
In (15b), *red* loses the interpretation of (10b) (‘type of wine’), and has the strict color reading. In (16), the discontinuous construction of the boldfaced adjective and head noun yields a predicative (indirectly modifying) interpretation.  

Other observations suggesting a different syntactic construal between directly and indirectly modifying adjectives are illustrated in (17)–(18): directly modifying adjectives tend to display morphological reduction (cf. also the absence of a linker in Chinese languages, (11)) and certain adjective positions allow only a directly modifying interpretation:

(17) a. een *vlot-te* spreker
    a wellpaced-[^A]{v} speaker
    ‘a fluent speaker’ (manner reading = direct modification)
    ‘a speaker who moves with ease, is well-dressed, etc.’ (characteristic of the person = indirect modification)

b. een *vlot* spreker
    a wellpaced speaker
    ‘a fluent speaker’ (direct modification)
    *‘a speaker who moves with ease, is well-dressed, etc.’ (indirect modification)

(18) a. un homme *grand*
    a man great
    ‘a great (significance) man’ (direct modification)
    ‘a great (size) man’ (indirect modification)

b. un *grand* homme
    a great man
    ‘a great (significance) man’ (direct modification)
    *‘a great (size) man’ (indirect modification)

These observations suggest that adjectives may be construed with nouns in two syntactically different ways, perhaps as heads in direct modification constructions, and as phrases in indirect modification constructions.

Consider how these observations bear on the issue at hand, the (non-)cartographic structure of the clause. Since adjectives can be construed in two different ways, transitivity failures abound: given (12), a low adjective on the Vendler scale (9) with an indirect modification reading will always precede any directly modifying adjective, regardless its position on the adjective scale. (10b) is just one example. It follows that placement of the adjectives is not explained by the layout of a clausal map, but by local

---

5. I have not found any languages where a discontinuous adjective has a direct modification reading, but further investigation is necessary.
requirements forcing merger of nouns and adjectives (adjective phrases) in particular ways, depending on the intended interpretation.

3.5 Conclusion

The data described in this section all point to the conclusion that the process of syntactic construction allows significant flexibility, thwarting efforts to design a uniform clausal cartography guiding the placement of syntactic objects in particular positions and orders.

In the remainder of this article, we briefly consider some consequences of a more flexible approach to sentence construction for Germanic syntax.

4. Some consequences for Germanic syntax

I propose to discuss four areas here: the CP-domain (section 4.1), the position of topics and wh-elements (section 4.2), the subject position (section 4.3), and the object position (4.4).

4.1 The CP-domain

The fine structure of the left periphery in Germanic syntax has been charted in much work predating Rizzi (1997), including Hoekstra (1993), Müller and Sternefeld (1993), and Hoekstra and Zwart (1994). An early illustration of a typical cartographic approach is Zwart (2000) (from 1996), where CP is taken to contain the three layers in (19), where $C_1$ is occupied in Dutch by the demonstrative complementizer $dat$ ‘that’ (associated with topics), $C_2$ by the interrogative complementizer $of$ ‘if/whether’, and $C_3$ by the conditional/comparative complementizer $als$ ‘if/when’:

(19) $[CP_3^{spec}\,als_{COND}\,[CP_2^{spec}\,of_{WH}\,[CP_1^{spec}\,dat_{TOP}\,[TP\,(\ldots\,)]]]]$  

The approach is typically cartographic in that the order of the CPs is based on the attested pairs of complementizers in (20a), and on the absence of the pairs in (20b).

(20) a. $als$-$of$ ‘as if’ b. *$of$-$als$  
    $als$-$dat$ ‘that’ *$dat$-$als$  
    $of$-$dat$ ‘whether’ *$dat$-$of$

This allows us by inference to draw a complete map, even if the triple *als-of-dat is not found in any order.

As shown in Zwart (2000), the structure in (19) makes correct predictions regarding the order of relative pronouns and complementizers in (dialects of)
Dutch: a demonstrative relative pronoun precedes *dat* but follows *of*, an interrogative demonstrative pronoun precedes *of* and *dat*, etc. This is explained on the reasonable assumption that the relative pronouns occupy designated specifier positions in the structure in (19).

At this point we may wonder whether these results are lost under a more flexible approach. Quite the contrary, I believe. On a non-cartographic approach, we may assume that the derivation at a certain point (say, when a full subject-predicate combination ["TP"] has been created), merges a complementizer to the current stage of the derivation (the workspace). A priori, we do not know anything about the feature make-up of this complementizer, so let us assume that it has only the categorial features (C). Following the analysis of agreement via sisterhood of Zwart (2006), we may assume that the complementizer’s morphological realization is the function of a sisterhood relation between a newly merged element (in this case, the relative pronoun) and the workspace in which the complementizer is contained. Concretely, when a relative pronoun is merged to the workspace, it shares certain features with its sister, which may then be realized on the sister’s head, C.

The structures in (21) now illustrate how this might work with particular relative pronouns (where *wie* is an interrogative relative pronoun, and *die* a demonstrative relative pronoun, and the arrow indicates feature sharing/agreement):

(21) wie die
  C > of TP C > dat TP

Dialect variation regarding the morphology of the complementizer (e.g., some dialects have *wie dat* rather than *wie of*) may be ascribed to the particular feature-to-form conversion of each dialect (adopting a morphology after syntax approach, as is common within minimalism; cf. Halle & Marantz 1993).

With the exception certain rare patterns reported in the literature (of *die* order in the Amsterdam dialect reported by Hoekstra 1994:316, of *met wie* for the Strijen dialect reported by Van Craenenbroeck 2004:34), this suggests that the cartographic and dynamic approaches are equally well equipped to deal with the range of variation attested in the left periphery of relative clauses in Dutch (dialects). There is however a not uncommon order type which is puzzling from the cartographic perspective, but finds a natural analysis in the flexible approach. This is the order where two relative pronouns precede a single complementizer, as in (22) from Maastrichts.6

---

6. The order *die wad* in Maastrichts is reminiscent of Bavarian *der wo*.
(22) de vrouw die wad of iech gezeen had (Maastricht Dutch)
the woman rel rel if I seen had
‘the woman I saw’

Here interrogative *wad* appears to occupy the specifier position of the interrogative complementizer *of*, but the position of demonstrative *die* is unexpected. Based on (19), we would expect the order *wad of die*.

On a more flexible approach, we expect a derivation like (23) to be possible, where *wad* is merged first, triggering agreement on C (23a), and further merger of *die* has no observable effect (23b):

(23) a. b.

On this approach, agreement is a function of Merge, i.e., of the operation itself, and not a matter of valuation of preinstalled uninterpretable features (as in Chomsky 2001).

The example of relative clauses in Dutch dialects illustrates that the observations which earlier gave rise to a cartographic analysis can easily be captured in a non-cartographic approach. In addition, certain facts which are puzzling from a cartographic point of view receive a straightforward analysis in the more flexible approach contemplated here.

### 4.2 The topic/wh-position

The cartographic structure in (19) specifies designated landing sites for topics (spec,CP₁) and wh-phrases (Spec,CP₂). In Dutch and other continental West-Germanic languages, topics and wh-phrases are indeed fronted, i.e., externalized from TP, as illustrated in (24), and in the partial structure (25):

(24) a. topic         Dat boek ken jij niet (Dutch)
     that book know:2SG.INV you not
     ‘You don’t know that book.’
 b. wh-phrase       Welk boek ken jij niet
                    which book know:2SG.INV you not
                    ‘Which book don’t you know?’

(25) \[
\text{CP}_2 \quad \text{welk boek} \quad C_2 \quad \text{[CP}_1 \quad \text{dat boek} \quad C_1 \quad \text{[TP jij niet (…)]]]
\]

Depending on the type of clause, the verb *ken* occupies the C₁ or C₂ position in (25), yielding the verb second effect typical of Continental West-Germanic main clauses.
On a more flexible approach, we would have to describe the fronting of topics and wh-phrases following Van Craenenbroeck’s (2006) lead. Hence, a topic wants to be externalized from a domain which we may mark as ‘comment’ (26a), and a wh-phrase (a focus-marked category) from a ‘ground’ domain (26b).

(26) a. [COMMENT jij [dat boek] niet kent ]

b. [GROUND jij [welk boek] niet kent ]

On this approach, we may follow Zwart (2005) and describe verb second as the positional dependency marking of the comment/ground domain after merger of the topic/wh-phrase (i.e., the verb in the verb second position functions as a linker between the newly merged topic/wh-phrase and the dependent comment/ground domain). In connection with this, the terms ‘comment’ and ‘ground’ strictly speaking apply only after merger of the topic/wh-phrase, creating a dependency where the dependent category, often TP, is a proposition which comes to function as comment/ground to the newly merged topic/focus element (cf. also Neeleman & Van de Koot 2008:144). The ‘inner conflict’ underlying topicalization and wh-movement, then resides in the circumstance that unmarked propositions in the relevant languages do not tolerate internal topic or focus elements.

Verb second also occurs in subject-initial main clauses (hence SIMC) in Continental West-Germanic languages, which suggested to Den Besten (1977) that the subject in SIMCs occupies a position in what was later defined as the CP-domain. It is clear that this is not a necessary conclusion, even within a cartographic approach (see Travis 1984; Zwart 1993). However, within the non-cartographic approach contemplated here, the issue does not arise, as a statement of the type ‘The verb always moves to C’ or ‘Some category always moves to Spec,CP’ crucially refers to positions in terms which the non-cartographic approach does not recognize.

---

7. Note that the arrows in (26) represent a more complicated process, where no movement takes place, but dat/welk boek is erased after another token of the same item is merged to the comment/ground domain.

8. See Neeleman and Van de Koot (2008) for a thorough analysis of the relevant word order patterns as the effect of externalization of topics/foci from their comment/ground. As Neeleman and Van de Koot (2008:146) correctly observe, the externalization requirement does not apply to new-information (‘wide’) focus in these languages.

9. If Zwart (2005) correctly identifies verb second as a mechanism marking part of the clause as dependent of a newly merged category, the possibility cannot be excluded that verb second applies after merger of a subject in the structural subject position (see section 4.3).
Arguments in the literature addressing the question of whether SIMCs are CP or TP are typically couched within a rigid cartographic approach (e.g., Schrijnemakers 1999). Just one example may serve to illustrate this. Schrijnemakers (1999:47–48) observes that adverbs in Dutch may be adjoined to TP in embedded clauses (27a). She then argues that if SIMCs are TPs, (27b), where the adverb is adjoined to TP, should be grammatical. However, as (27c) shows, in such cases the adverb is moved to Spec,CP and verb second applies.

(27) a. … dat *gisteren Jan het boek gelezen heeft (Dutch) that yesterday John the book read:PART have:3SG ‘… that John read the book yesterday.’

b. *Gisteren Jan heeft het boek gelezen yesterday John have:3SG the book read:PART ‘Yesterday John read the book’

c. Gisteren heeft Jan het boek gelezen yesterday have:3SG John the book read:PART ‘Yesterday John read the book.’

In a non-cartographic approach, however, it is not clear that *gisteren ‘yesterday’ occupies different positions in (27a) and (27c). The argument presupposes that *gisteren is a topic, so let us assume that. We then assume, as in (26a), that topics are removed from unmarked propositions (‘TP’) in Continental West-Germanic, i.e., merged anew, followed by erasure of the topic from its position inside the proposition. This, then, applies in both main and embedded clauses, so that on a local, derivational definition of ‘position,’ *yesterday occupies the same position in (27a) and (27c). The differences between main and embedded clauses are caused by the trivial fact that a complementizer is merged to the derivation in embedded clauses but not in main clauses, and by the circumstance that the verb is used to mark dependency by position in main clauses but not in embedded clauses (explaining (27b)). The complementizer is merged only after the topic has been externalized, as in the Venetian examples discussed by Van Craenenbroeck (2006), cf. (5c). Also as in Venetian, the complementizer defines a topic domain from which (focus) wh-elements need to be removed, yielding the order in (28):

(28) … welk boek of / dat / of-dat Jan gelezen heeft (Dutch) which book if / that / if-that John read:PART have:3SG ‘… which book John read.’

As is well-known, topics do not appear in the pre-complementizer position in Continental West-Germanic embedded clauses, a mystery under the cartographic analysis which puts topics in Spec,CP in main clauses (cf. (27c)). On the non-cartographic approach, topics are invariably merged outside the propositional domain (as in (26a)), which may or may not be followed by merger of a complementizer, depending on whether topicalization takes place in an embedded clause or in a main clause.
To conclude, the non-cartographic approach does not describe fronting as movement to a particular landing site (say, Spec,CP), but as externalization of particular elements out of a certain stage of the derivation (essentially TP). On this approach, there is no ‘strong feature’ residing in C which forces Spec,CP to be filled. Hence, nothing is gained by describing the syntax of Continental West-Germanic main clauses as involving movement of the subject to Spec,CP. In non-cartographic terms, such a movement would be forced only if some inner conflict in TP were to force the newly merged subject to be externalized from TP again.

4.3 The subject position

In the tradition of generative grammar it is standardly assumed that clauses have a structural subject position, which in recent years has been identified as the specifier position of TP (Chomsky 1981, 2001). Movement of the subject to this position is triggered by a mysterious EPP-feature residing in T, which attracts elements with particular categorial features (Chomsky 2001).

The EPP (extended projection principle) simply states that clauses must have a subject (which seems right; cf. Chomsky 1982:10). The operation of subject placement, therefore, comes close to the kind of mechanism we have been assuming is involved in the placement of topics and focus/wh-elements: a given stage of the derivation needs a certain element to be merged outside of it.

If there is substance to the claim that Spec,TP is the structural subject position across languages, it would have to be the case that Tense (the head of TP) brings something to the derivation which is in need of a subject. At the same time, Tense must be adding something to the constituent it is merged to (say, VP or vP), or else it would not have been included in the derivation. I will tentatively assume the following:

(29) a. VP/vP represents a lexical domain (a structure of a verb with its arguments)
b. Tense adds tense/aspect features, turning the derivation into an event
c. the Subject adds a center to the event

A lexical domain as intended in (29a) (cf. Travis 2000) lacks anchoring in time, and hence is insufficient for reference to a state of affairs. This is why VP/vP needs to be supplemented with Tense features, yielding an event. But an event is incomplete without expression of a subject: the element to which the event applies. I propose to call the subject the ‘center’ of the event, and a derivation to which Tense and subject have been merged a ‘centered event’.

The EPP may now be formulated as in (30), and ‘proposition’ may be defined as in (31):

(30) \[ EPP \]

An event must be centered
(31) **Proposition**

A proposition is the expression of a centered event

If the proposals in (29) are on the right track, it may be possible to derive the fact that Spec,TP is the universal subject position. This has nothing to do with features residing in T which attract the subject. Instead, it is an inherent characteristic of Tense features that they add a property to the derivation which creates the need for a subject. The relation between Tense and the subject therefore is indirect (there is no direct Tense-subject relation), but nonetheless very real.

Returning to the status of the subject-initial main clause (SIMC) in Continental West-Germanic now, there appears to be no reason to believe that SIMCs are more than just TPs (i.e., derivations to which Tense and Subject have been merged). In this sense there is a symmetry between SIMCs and embedded clauses, where (in cartographic terms) the subject invariably occupies the Spec,TP position. It is therefore somewhat confusing that the analysis of Travis (1984) and Zwart (1993), where the subject is in Spec,TP in both main and embedded clauses, has been termed ‘asymmetric’ in the critical literature (e.g., Schwartz & Vikner 1996).

A further question that may be raised concerns the ‘Force’ of a clause. In cartographic approaches, Force (i.e., declarative, interrogative, imperative) is a feature associated with a functional head in the CP-domain (see (4)). This may be taken over in a non-cartographic approach, albeit that it is going to be difficult to argue that the Force elements are functional heads rather than operators. However, for declarative force it is unclear that such an analysis is required. A viable alternative would appear to be that [declarative] is the unmarked interpretation of an unmodified proposition as defined in (31).

4.4 The object position

Objects in Continental West-Germanic languages occupy a position in the ‘middle field’, i.e., between verbal elements on either end of the clause (more precisely, between the verb second position and the verb-final position). Within the cartographic tradition, it has proved difficult to define the object position. Chomsky (1989) proposed designated functional projections for hosting objects (AgrOP), but withdrew the proposal in later work (Chomsky 1995), on the grounds that the features relevant to these projections were included in the derivation only to help the derivation along. Since then, the standardly accepted position appears to have been that objects are licensed by ‘little v’, the element of agentive/causative semantics associated with transitive verbs

---

10. This section deals with objects in canonical constituent orders, i.e., objects appearing in A-positions as a result of Object Shift (see Vanden Wyngaerd 1989).
Uncharted territory? 77

(Chomsky 1995:315). This requires that multiple specifiers are associated with ‘little v’, as its projection also hosts the external argument of the verb.

On a non-cartographic approach, multiple specifiers are unobjectionable: Merge can be reiterated without considerations of overall syntactic architecture. However, the association of objects with ‘little v’ proposed by Chomsky is problematic in light of facts discussed in Zwart (2001), where objects appear in the functional domain associated with unaccusative and passive verbs (which lack a ‘little v’ of the type that could license an object):

(32) ..dat ze hem niet schijn-t te ken-nen (Dutch) 
    that 3SG.FEM:NOM 3SG.MASC:ACC not seem-3SG to know-INF
    ‘that she doesn’t seem to know him.’

In (32), hem ‘him’ is an argument of the embedded verb kennen ‘know’, but it has been shifted to the left to a position in the matrix clause (i.e., to the left of the matrix negation niet ‘not’), where it finds itself in the functional domain associated with the unaccusative verb schijnen ‘seem’.

From these and similar observations it may be concluded that languages display a process of object placement similar to subject placement, and therefore to be accounted for in similar terms, i.e., through some ‘EPP for objects’ (Lasnik 2001). For that we would have to know what the nature of the object position is, or better put, what the properties are of the workspace to which objects must be added.

Work conducted in this area from a cartographic point of view suggests that the object position varies with the object’s discourse status (De Hoop 1992; Diesing 1992). For example, the object de telefoon ‘the telephone’ is interpreted as given in (33a), where it appears to the left of the discourse particle even (lit. ‘a little while’), and as new in (33b), where it appears to the right of it:

(33) a. Wil je de telefoon even pakken ? (Dutch) 
    want:2SG.INV you the phone prt take:INF
    ‘Please get the phone.’

b. Wil je even de telefoon pakken ?
    want:2SG.INV you prt the phone take:INF
    ‘Please get the phone.’

Example (33a) is most felicitous when both speaker and hearer are aware of the telephone (because it is ringing, for instance), while (33b) may be uttered when the telephone is new to the hearer (for instance when she is assisting the speaker who is packing to move).

We know from Krivonosov (1977) that discourse particles of the type of even mark the watershed between old and new information. In the terminology applied above, we may say that a discourse particle defines a focus domain. In the situation which makes (33a) felicitous, de telefoon represents old information, which would cause an inner
conflict when contained within the focus domain defined by *even*. Hence, object shift in this situation is an instance of the type of externalization seen above, where a topic element is merged to a comment constituent.

We may conclude from this example that objects may be merged at various time points in a derivation, depending on the nature of the current state of the derivation, and the intended semantic contribution of the object. This suffices to account for the placement of indefinite noun phrases, discussed by Diesing (1992) in strictly cartographic terms. Diesing observes that indefinites receive different interpretations, depending on whether they precede or follow discourse particles. In (34a), *feuerwehrleute* ‘firemen’ is interpreted generic (firemen are always available), while in (34b) *feuerwehrleute* receives an existential interpretation (there are firemen available):

\[
\text{(34) a. } \ldots \text{ weil } \textbf{feuerwehrleute} \text{ ja doch verfügbar sind} \quad \text{(German)}
\]

\[
\begin{align*}
&\quad \text{since} \quad \text{firemen} \quad \text{PRT} \quad \text{available be:3PL} \\
&\quad \text{‘... since firemen are available.’}
\end{align*}
\]

\[
\text{(34) b. } \ldots \text{ weil } \text{ja doch } \textbf{feuerwehrleute} \text{ verfügbar sind} \quad \text{(German)}
\]

\[
\begin{align*}
&\quad \text{since} \quad \text{firemen} \quad \text{PRT} \quad \text{available be:3PL} \\
&\quad \text{‘... since there are firemen available.’}
\end{align*}
\]

Diesing (1992) proposes that existentially interpreted indefinites are inside VP, while those indefinites which receive a non-existential (e.g., generic) interpretation are outside VP. This assumes that discourse particles like *ja doch* ‘as we know’ mark the VP-boundary. However, this assumption is questionable, given the fact that the discourse particles may be realized further to the left; in that case, the two interpretations both are still available, if the prosodic cues present in (34) remain the same (Kripka 1991; Zwart 1995):

\[
\text{(35) a. } \ldots \text{ weil } \text{ja doch feuerwehrleute verfügbar sind} \quad \text{(German)}
\]

\[
\begin{align*}
&\quad \text{since} \quad \text{PRT} \quad \text{firemen available be:3PL} \\
&\quad \text{‘... since firemen are available’ (generic)}
\end{align*}
\]

\[
\text{(35) b. } \ldots \text{ weil } \text{ja doch } \textbf{feuerwehrleute} \text{ verfügbar sind} \quad \text{(German)}
\]

\[
\begin{align*}
&\quad \text{since} \quad \text{PRT} \quad \text{firemen available be:3PL} \\
&\quad \text{‘since there are firemen available’ (existential) (= (34b))}
\end{align*}
\]

In (35), small caps indicate the syllables carrying primary pitch accent. These and similar observations (*ja doch* may also follow the indefinite and the prosody may still trigger an existential interpretation) suggest that the assumption that discourse particles mark the VP-boundary is too strong. If generic indefinites must be outside VP,
ja doch must be higher than VP in (35a). Hence it is difficult to map a structure of the clause on examples like (34)–(35).

Underlying Diesing’s (1992) analysis of noun phrase placement is the idea that certain portions of the clause map onto certain portions of semantic representations, so that noun phrases in one position will receive a different interpretation from noun phrases in another position. This idea (phrased in cartographic terms by Diesing) is fully compatible with the non-cartographic approach. The assumption from Diesing’s work that appears to be untenable is that the relevant portions of the clause are defined with fixed phrase structure labels like VP, TP (see also Ter Beek 2008). What seems to be the case is that various factors (prosody, positioning of particles) contribute to the definition of certain subdomains of a proposition, and that these subdomains are relevant to semantic interpretation. It is precisely their relevance to semantic interpretation which may force leftward shift of objects of certain types (essentially externalization from the relevant subdomain, via remerge and erasure, as discussed above).

While much remains unclear about the distribution of objects, the logic of the idea of an EPP for objects dictates that objects, like subjects, do not remain in their VP-internal argument position but are remerged to a certain stage of the derivation, deriving their position in the middle field. In this connection, it is important to note that even indefinite objects need not be adjacent to the verb in Continental West-Germanic languages (Zwart 1994; Ter Beek 2008). For example, adjunct clauses containing parasitic gaps may appear between a shifted indefinite object and the verb:

(36) … dat er iemand een boek [zonder uit te lezen] …
    dat there someone a book without out to read:
    terug gebracht heef\n    back bring:PART have:3sg
‘… that someone returned a book without finishing it.’

This suggests that objects of any kind can be seen to shift to the left, vacating their original argument position inside the VP.

The observations discussed in this subsection, then, suggest that the point in the derivation where the object is merged is not fixed. Hence it is impossible to identify any designated object positions. It does, however, leave the possibility that OV-languages with object shift are underlyingly head-initial (cf. Kayne 1994; Zwart 1994) wide open.

5. Conclusion

This article has made the following points. In a strictly derivational approach, syntactic positions can be defined in terms of their local environment, i.e., as a function of the
sisterhood relation created by the operation Merge. It follows that word order generalizations can be (and, from the point of view of theoretical economy, should be) defined in terms of local environments, not by reference to absolute, cartographically defined positions. On this approach, syntactic structure is inherently dynamic: each time a new element is merged to the current derivation, new features are imported, potentially creating ‘inner conflicts’ necessitating externalization of offending elements (i.e., new operations Merge followed by erasure of the offending element in its original position). The order of operations, then, is not determined by global considerations of syntactic architecture, but locally, on the basis of emerging properties of the derivation. If so, there is no way of guaranteeing fixed word orders, creating a flexibility which I believe is needed to describe language internal and crosslinguistic variation.

We have shown how this non-cartographic approach is supported by a range of phenomena where word orders cannot be derived via reasoning by transitivity based on a fixed hierarchy of syntactic heads and projections. Finally, we have discussed a number of consequences of the approach for the analysis of Germanic syntax. Briefly, it appears unnecessary to maintain the full fine structure of the left periphery of Rizzi (1997) and others. Fronting of topics and focus elements can be described as forms of externalization, forcing relevant elements to appear outside the core proposition (‘TP’). Subjects, on the other hand, are by definition internal to the core proposition, leading to an analysis of subject-initial main clauses as being less developed than inversion constructions (in line with Travis 1984 and Zwart 1993). I have proposed that the EPP be understood as an externalization requirement, where a syntactic object representing an event needs to be combined with a noun phrase providing the event’s ‘center’. Finally, I have suggested that a similar requirement should hold of objects at an earlier stage in the derivation, explaining object shift as the result of a similar externalization requirement applying to objects of all kinds, but differently depending on the object’s intended discourse function. Within the confines of this contribution, it was regretfully not possible to proceed very far beyond the programmatic stage. Hopefully, this chapter serves its modest aim to raise a number of issues which might be addressed in future applications of the Minimalist Program to Germanic syntax.

References


